

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 98 — 262

[97/22431]

12 DECEMBER 1997. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 december 1995 tot uitvoering van artikel 6 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1994 houdende oprichting van een Raadgevend Comité voor de pensioensector

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en de Minister van Sociale Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 5 oktober 1994 houdende oprichting van een Raadgevend Comité voor de pensioensector, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 december 1995 tot uitvoering van artikel 6 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1994 houdende oprichting van een Raadgevend Comité voor de pensioensector;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 29 oktober 1996;

Gelet op het voorafgaand akkoord van de Minister van Begroting van 23 december 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat zo spoedig mogelijk moet overgegaan worden tot de uitbetaling van de secretariaatskosten van de leden van het Raadgevend Comité voor de pensioensector;

Besluiten :

Artikel 1. Een artikel *2bis*, luidend als volgt, wordt in het ministerieel besluit van 13 december 1995 tot uitvoering van artikel 6 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1994 houdende oprichting van een Raadgevend Comité voor de pensioensector ingevoegd :

« Artikel *2bis*. Een jaarlijkse forfaitaire vergoeding van F 12 000 wordt toegekend aan de leden van de Plenaire vergadering die zitting hebben in het Bureau voor secretariaatskosten. De vergoeding wordt na vervallen termijn betaald en eventueel pro-rata afgerekend. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1997.

Brussel, 12 december 1997.

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 98 — 262

[97/22431]

12 DECEMBRE 1997. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 13 décembre 1995 portant exécution de l'article 6 de l'arrêté royal du 5 octobre 1994 portant création d'un Comité consultatif pour le secteur des pensions

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions et le Ministre des Affaires sociales,

Vu l'arrêté royal du 5 octobre 1994 portant création d'un Comité consultatif pour le secteur des pensions, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté ministériel du 13 décembre 1995 portant exécution de l'article 6 de l'arrêté royal du 5 octobre 1994 portant création d'un Comité consultatif pour le secteur des pensions;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 29 octobre 1996;

Vu l'accord préalable du Ministre du Budget du 23 décembre 1996;

Vu les lois du Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifiées par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'il doit être procédé au plus vite au paiement des frais de secrétariat des membres du Comité consultatif pour le secteur des pensions,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Un article *2bis*, libellé comme suit, est inséré dans l'arrêté ministériel du 13 décembre 1995 portant exécution de l'article 6 de l'arrêté royal du 5 octobre 1994 portant création d'un Comité consultatif pour le secteur des pensions :

« Article *2bis*. Une indemnité forfaitaire annuelle de F 12 000 est accordée pour frais de secrétariat aux membres de l'Assemblée plénière qui siègent au Bureau. L'indemnité est payée à terme échu et éventuellement calculée au prorata. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1997.

Bruxelles, le 12 décembre 1997.

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 98 — 263

[C - 98/02013]

19 NOVEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot vaststelling van de voorwaarden onder dewelke het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers tussenbeide komt in de kostprijs van de farmaceutische verstrekkingen die niet bedoeld zijn door de koninklijke besluiten tot vaststelling van de voorwaarden onder dewelke de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kostprijs van de farmaceutische verstrekkingen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

De wet van 1 juli 1969 bepaalt het recht van oorlogsinvaliden en oorlogswezen op geneeskundige verzorging op kosten van de Staat. Zij vertonen immers een ernstige en bijzondere pathologie, specifiek veroorzaakt door lichamelijke en psychische dwang en door andere zware mishandelingen tijdens de oorlog, die de kosteloosheid van de behandeling verantwoordt, als blijk van duurzame erkentelijkheid van de natie.

MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 98 — 263

[C - 98/02013]

19 NOVEMBRE 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 août 1993 fixant les conditions d'intervention de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre dans le coût des fournitures pharmaceutiques non visées par les arrêtés royaux fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des fournitures pharmaceutiques

RAPPORT AU ROI

Sire,

La loi du 1^{er} juillet 1969 fixe le droit des invalides et des orphelins de guerre au bénéfice des soins de santé aux frais de l'Etat. Ils présentent en effet une pathologie lourde et particulière spécifiquement provoquée par des contraintes physiques et psychiques et par d'autres sévices graves subis pendant la guerre, justifiant la gratuité du traitement à titre de reconnaissance durable de la nation.

Het is de opdracht van de Commissie voor geneeskundige verzorging, opgericht bij het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, om voorstellen te formuleren om voor bepaalde geneesmiddelen, waarvoor in de nomenclatuur geen tegemoetkoming is vastgesteld, de kosteloosheid toe te kennen.

De werkzaamheden en de conclusies van de Commissie zijn altijd gesteund op de eerder genoemde specifieke noden van de oorlogsinvaliden.

De Commissie houdt overigens rekening met de meest recente aanwinsten op farmaceutisch gebied met name de ontwikkeling van nieuwe meer doeltreffende actieve bestanddelen.

Onlangs zijn er nieuwe geneesmiddelen en nieuwe verpakkingen voor bepaalde geneesmiddelen op de markt verschenen.

Anderzijds zijn er recent geneesmiddelen, die voorheen kosteloos waren, uit de nomenclatuur geschrapt.

De Commissie voor geneeskundige verzorging heeft aldus de geneesmiddelen behorende tot deze twee categorieën onderzocht, rekening houdend met de eerder beschreven beginselen en de strikte financiële weerslag.

De terugbetaling door het N.I.O.O.O. van farmaceutische specialiteiten voorgedragen op basis van de voorstellen van voornoemde Commissie, maakt het voorwerp uit van artikel 1 en van artikel 2 van dit besluit.

Ik heb de eer te zijn.

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedwaardige
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT
De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

19 NOVEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot vaststelling van de voorwaarden onder dewelke het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers tussenbeide komt in de kostprijs van de farmaceutische verstrekkingen die niet bedoeld zijn door de koninklijke besluiten tot vaststelling van de voorwaarden onder dewelke de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kostprijs van de farmaceutische verstrekkingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 1 juli 1969 tot vaststelling van het recht van oorlogsinvaliden en oorlogswezen op geneeskundige verzorging op kosten van de Staat;

Gelet op de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 september 1985 tot vaststelling van de wijze waarop de Staat door bemiddeling van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers voorziet in de kosteloze verzorging van de oorlogsinvaliden en gelijkgestelden, alsmede van de oorlogswezen;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 oktober 1986 tot vaststelling van de wijze waarop de Staat door bemiddeling van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers tussenkomt in de kosten der geneeskundige verzorging der oorlogsinvaliden en gelijkgestelden, van de oorlogswezen en krijgsgevangenen die een gevangenschap van zes tot twaalf maanden ondergaan hebben, inzonderheid op artikel 4, § 1 en op de laatste alinea van hoofdstuk IV van de bijlage van dit besluit die er bij koninklijk besluit van 15 februari 1990, gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 mei 1997, aan werd toegevoegd;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot vaststelling van de voorwaarden onder dewelke het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers tussenbeide komt in de kostprijs van de farmaceutische verstrekkingen die niet bedoeld zijn door de koninklijke besluiten tot vaststelling van de voorwaarden onder dewelke de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kostprijs van de farmaceutische verstrekkingen, gewijzigd door het koninklijk besluit van 11 oktober 1994 en door het koninklijk besluit van 16 juni 1995;

Il appartient à la Commission des soins de santé, créée auprès de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et Victimes de guerre, de formuler des propositions visant notamment à accorder la gratuité de certains médicaments pour lesquels la nomenclature ne prévoit aucune intervention.

Les travaux et les conclusions de la Commission se basent à tout moment sur les besoins spécifiques précités des invalides de guerre.

D'autre part, la Commission tient compte des acquis les plus récents dans le domaine pharmaceutique, à savoir le développement de nouvelles substances actives plus efficaces.

De nouveaux médicaments et, de nouveaux conditionnements pour certains médicaments, sont récemment apparus sur le marché.

D'autre part, des médicaments qui étaient gratuits auparavant ont été supprimés de la nomenclature.

La Commission des soins de santé a dès lors procédé à l'examen de ces deux catégories de médicaments compte tenu des principes énoncés précédemment ainsi que de la stricte incidence financière.

Les spécialités pharmaceutiques, dont le remboursement est assuré par l'I.N.I.G. sur base des propositions de ladite Commission, font l'objet de l'article 1^{er} et de l'article 2 du présent arrêté.

J'ai l'honneur d'être.

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT
Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

19 NOVEMBRE 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 août 1993 fixant les conditions d'intervention de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre dans le coût des fournitures pharmaceutiques non visées par les arrêtés royaux fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des fournitures pharmaceutiques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 1^{er} juillet 1969, fixant le droit des invalides et des orphelins de guerre au bénéfice des soins de santé aux frais de l'Etat;

Vu la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre;

Vu l'arrêté royal du 19 septembre 1985 fixant les modalités selon lesquelles l'Etat assure la gratuité des soins aux invalides de guerre et assimilés, aux orphelins de guerre, à l'intervention de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre;

Vu l'arrêté royal du 29 octobre 1986 fixant les modalités selon lesquelles l'Etat intervient dans le coût des soins de santé aux invalides de guerre et assimilés, aux orphelins de guerre et aux prisonniers de guerre ayant subi une captivité de six à douze mois, à l'intervention de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, notamment l'article 4, § 1^{er} et le dernier alinéa du chapitre IV de l'annexe de cet arrêté y ajouté par l'arrêté royal du 15 février 1990, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1997;

Vu l'arrêté royal du 27 août 1993 fixant les conditions d'intervention de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre dans le coût des fournitures pharmaceutiques non visées par les arrêtés royaux fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des fournitures pharmaceutiques, modifié par l'arrêté royal du 11 octobre 1994 et par l'arrêté royal du 16 juin 1995;

Gelet op het voorstel van de Commissie voor geneeskundige verzorging;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat een efficiënte werking van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers vergt dat de bepalingen van dit besluit zo vlug mogelijk worden bekendgemaakt en dat hun toepassing een tijdige voorlichting van de betrokkenen vereist;

Gelet op het gunstig advies van de afgevaardigde van de Minister van Financiën bij het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, gegeven op 25 augustus 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 15 oktober 1997;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken en van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het hoofdstuk I van de bijlage van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot vaststelling van de voorwaarden onder dewelke het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers tussenbeide komt in de kostprijs van de farmaceutische verstrekkingen, die niet bedoeld zijn door de koninklijke besluiten tot vaststelling van de voorwaarden onder dewelke de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kostprijs van de farmaceutische verstrekkingen, wordt aangevuld als volgt :

Vu la proposition de la Commission des soins de santé;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'un fonctionnement efficace de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre nécessite que les dispositions du présent arrêté soient publiées au plus tôt et que leur application implique une prompte information des intéressés;

Vu l'avis favorable du délégué du Ministre des Finances près de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, donné le 25 août 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 15 octobre 1997;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le chapitre Ier de l'annexe de l'arrêté royal du 27 août 1993 fixant les conditions d'intervention de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre dans le coût des fournitures pharmaceutiques non visées par les arrêtés royaux fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des fournitures pharmaceutiques, est complété comme suit :

ACTEBRAL	Menarini	drag. 60 x 100 mg
BRAINTOP	Exel Pharma	comp. 60 x 800 mg
CEREBROXINE	Therabel Pharma	drag. 50 x 20 mg
CINNARIZINE	Eurogenerics	caps. 100 x 75 mg
COMPLAMIN	SmithKline Beecham Pharma	amp. 10 x 2 ml 300 mg comp. 50 x 150 mg
COMPLAMIN-PL	SmithKline Beecham Pharma	drag. 60 x 500 mg
CYCLOSPASMOL	Yamanouchi	drag. 200 x 200 mg caps. 100 x 400 mg
DAFLON 500	Eutherapie	comp. 30 x 500 mg
DOXIUM	Synthelabo Belgium	comp. 30 x 250 mg comp. 100 x 250 mg
DUVADILAN	Retard Solvay Pharma	caps. 60 x 40 mg
GERATAM	U.C.B.	comp. 40 x 1,2 g comp. 80 x 1,2 g
GLYVENOL	Ciba-Geigy	caps. 50 x 400 mg caps. 100 x 400 mg
HYDERGINE	Sandoz	amp. 5 x 1 ml comp. 100 x 1,5 mg comp. 28 x 4,5 mg sol. 50 ml
HYDERGINE FAS	Sandoz	comp. 30 x 4,5 mg comp. 60 x 4,5 mg
IBEXONE	Sandipro	comp. 30 x 4,5 mg sol. or. 2 fl. x 30 ml 3 mg/ml
ISCHELIUM 4,5 mg	S.M.B.	caps. 42 x 4,5 mg
LOFTYL	Abbott	comp. 50 x 150 mg comp. 30 x 300 mg amp. IV/IM 10 x 50 mg/5 ml

LOFTYL RETARD	Abbott	comp. 14 x 600 mg comp. 30 x 600 mg
MEDIAVEN	Will Pharma	comp. 100 x 10 mg
NADEX FORTE	Zyma	comp. 30 x 600 mg
NOODIS	U.C.B.	sol. opl. 33 % - 125 ml
NOOTROPIL	U.C.B.	amp. inj. 12 x 5 ml 1 g amp. 4 x 3 g gel 60 x 400 mg comp. sec./deelb. 60 x 800 mg comp. sec./deelb. 56 x 1.200 mg comp. sec./deelb. 112 x 1.200 mg gran. sach./zakje 56 x 1.200 mg gran. sach./zakje 28 x 2.400 mg sol./opl. 200 ml 20 % sol. perf. opl. 60 ml-12 g
NOOXINE	Exel Pharma	caps. 50 x 20 mg
PERVINCAMINE	Synthélabo Belgium	comp. 60 x 10 mg
PERVINCAMINE FORTE	Synthélabo Belgium	comp. 50 x 20 mg
PIRACETAM	Eurogenerics	comp. 60 x 800 mg
PRAXILENE 100	Lipha	caps. 50 x 100 mg
PRAXILENE 200	Lipha	caps. 60 x 200 mg caps. 90 x 200 mg
REPARIL	Madaus	drag. 100 x 20 mg
REPARIL FORTE	Madaus	amp. 3 x 5 mg
SIBELIUM	Janssen-Cilag	caps. 20 x 5 mg caps. 50 x 5 mg comp. 28 x 10 mg
STOFILAN	Christiaens Pharma	comp. 100 x 1,5 mg gutt. per os 50 ml x 1 mg/ml
STOFILAN FORTE	Christiaens Pharma	comp. 30 x 4,5 mg
STUGERON	Janssen-Cilag	comp. 50 x 25 mg comp. 200 x 25 mg gutt. 100 ml 75 mg/ml
STUGERON FORTE	Janssen-Cilag	caps. 100 x 75 mg
TORENTAL	Hoechst	drag. 60 x 400 mg
VEINAMITOL	Vitalpharma	sach. 14 x 1 g sach. 30 x 1 g
VEN-DETREX	Therabel Pharma	comp. 50 x 150 mg
VEN-DETREX BID	Therabel Pharma	caps. 30 x 300 mg caps. 60 x 300 mg
VENORUTON 300	Zyma	caps. 50 x 300 mg caps. 100 x 300 mg
VENORUTON FORTE	Zyma	comp. 30 x 500 mg comp. 60 x 500 mg
VENORUTON 10 %	Zyma	sol. 100 ml
VENOX 300	Eumedis	caps. 50 x 300 mg caps. 100 x 300 mg

Art. 2. Het hoofdstuk II van de bijlage van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 dat de modaliteiten bepaalt tot terugbetaling door het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers van farmaceutische verstrekkingen dewelke ondergeschikt is aan sommige voorwaarden en enkel wordt toegestaan na advies van de aan het Instituut verbonden geneesheer, wordt als volgt aangevuld :

Art. 2. Le chapitre II de l'annexe de l'arrêté royal du 27 août 1993 fixant les conditions d'intervention de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre dans le coût des fournitures pharmaceutiques dont le remboursement est subordonné à certaines conditions et autorisé après avis du médecin attaché à l'Institut, est complété comme suit :

ACCURETIC	Parke Davis	comp. 28 x 10 mg/12,5 mg comp. 28 x 20 mg/12,5 mg
CEDUR	Boehringer Mannheim	comp. 60 x 200 mg
CIBACEN	Ciba	comp. 28 x 5 mg comp. 28 x 10 mg
CO-INHIBACE	Roche	comp. 28 x 5 mg/12,5 mg
COZAAR	M.S.D.	comp. 28 x 50 mg
DAKAR	Roussel	caps. 28 x 30 mg
EULITOP	Boehringer Mannheim	comp. 30 x 400 mg
FOZIDE	Bristol Meyers Squibb	comp. 28 x 20 mg/12,5 mg
LESCOL	Sandoz	caps. 28 x 40 mg
LOORTAN	Therabel Pharma	comp. 28 x 50 mg
OLBETAM	Pharmacia	caps. 90 x 250 mg
PANTOZOL	Byk Belga	comp. 28 x 40 mg
PROSCAR	M.S.D.	28 caps. x 5 mg
PROTASERENE	Therabel Pharma	30 caps. x 320 mg
PROSTA-URGENIN	Madaus Pharma	30 caps. x 320 mg
TAGAMET 400S	SK-RIT	comp. eff. 56 x 400 mg
TRITAZIDE	Hoechst Marion Roussel	comp. 28 x 5 mg/25 mg
ZANTAC 150 gran	Glaxo Wellcome	sach. 56 x 150 mg
ZANTAC 300 gran	Glaxo Wellcome	sach. 28 x 300 mg
ZESTRIL	Zeneca	comp. 56 x 20 mg
ZURCALE	Exel Pharma	comp. 28 x 40 mg

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 4. Onze Minister van Ambtenarenzaken en Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 4. Notre Ministre de la Fonction publique et Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Gegeven te Brussel, 19 november 1997.

Donné à Bruxelles, le 19 novembre 1997.

ALBERT

ALBERT

Van Koningswege :

Par le Roi :

De Minister van Ambtenarenzaken,

Le Ministre de la Fonction publique,

A. FLAHAUT

A. FLAHAUT

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,

M. COLLA

M. COLLA